Echal la llave, Echá con llave



Atribución de imagen: J.Arias con IA Dall-e

Cerrar/cerrada con llave.

• Echa la llave que vamos a tardal y nô me gusta na que te dejes la puerta abielta.

• Agüela nô está y tie la puerta echá con llave, asín que estarán a Navalmoral o argo.

Comentarios:

En el estándar se admite esta expresión, aunque es mucho más frecuente decir "*cerrar con llave*", que en peraleo no se usaba. Lo que es muy raro encontrar en otras partes es la expresión "*echá con llave*". Lo contrario, "*abrir con llave*" se decía simplemente "*abril*" o, si era necesario especificar, "*abril con la llave*" (*Abre con la llave, que tenemos la llave echá*).

Origen: Es mucho más frecuente que en español.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com